

# Maschinenring

## Zeitung

Informationen aus dem Maschinenring Grenzland  
und dem Maschinenring Raabtal



# Weil gepflegter Grünraum Profisache ist

Die Profis  
vom  
Land

Regionale Kundenbetreuung - Reportage siehe Seite 7



# Gute Arbeit und positiver Abschluss 2020

### Geschätzte Mitglieder!

Sie haben die 2. Zeitung des Maschinenringes in diesem Jahr in den Händen.

Leider konnten wir auch dieses Jahr unsere Generalversammlung nicht abhalten. Der Vorstand hat beschlossen, die Generalversammlung 2021 auf das nächste Jahr zu verschieben. Das ist aus vereinsrechtlicher Sicht möglich, weil keine wichtigen Abstimmungen notwendig sind und auch keine Wahl ansteht.

Trotz der bekannten Schwierigkeiten im Jahr 2020 wurde im Maschinenring Raabtal sehr fleißig gearbeitet und somit war es ein wirtschaftlich gutes Jahr. Wir konnten mit einem Gewinn von € 5.252,80 bilanzieren.

Ich möchte mich daher sehr herzlich bei meinen Mitarbeitern und bei allen Dienstleistern - ob im Agrarbereich,

im MR-Service oder auch beim Personalleasing - sehr herzlich für die tolle Arbeit trotz der Corona Pandemie bedanken, denn nur so konnten wir alle Aufträge sehr gut erfüllen und auch unsere Mitglieder gut unterstützen.

Im Gesamten haben wir in der Landwirtschaft das Glück, dass wir uns frei bewegen können.

Es laufen gerade die GAP Verhandlungen für die nächste Förderperiode. Wir Bauern in Österreich sollen immer höhere Standards bezüglich Tierwohl erfüllen. Auch in der Bewirtschaftung unserer Felder und Wiesen sollen wir immer ökologischer werden.

Ich finde das sehr positiv für unsere Tiere und auch für die Natur und die Artenvielfalt.

Nur was passiert mit den Importen? Das Mercosur-Abkommen geht anscheinend in die Endphase.

Wie schaut es in diesen Ländern mit diesen ökologischen Standards aus. Ich finde, was importiert wird, muss den gleichen Produktionsbedingungen entsprechen, wie bei uns. Können wir Landwirte in Österreich und der EU die Menschen nicht ernähren? Brauchen wir diese Importe oder sind nur einzelne profitorientierte Menschen Nutznießer solcher Aktionen?

Ich wünsche Ihnen ein frohes Schaffen auf Ihren Höfen!

*Ihr Obmann  
Strasser Franz*

## Herzliche Einladung zur Kräuterwanderung



**Wann:** **Dienstag, 1. Juni 2021**  
9.30 Uhr - ca. 15.00 Uhr

**Wo:** **Kapfensteiner Kogel**  
**Treffpunkt:** Kirche Kapfenstein (nahe dem Schloss Kapfenstein)

**Was:** Kräuterwanderung, Kennenlernen der heimischen Wildblumen und Kräuter.

**Wer:** **Norbert Griebel**, Kräuterpädagoge

Bitte mitnehmen: Rucksack, Regenschutz, gutes Schuhwerk und ev. Jause.

**Anmeldung** erforderlich unter [norbert.griebel@maschinenring.at](mailto:norbert.griebel@maschinenring.at) bzw. 0664/1820598 oder [sonja.baumgartner@maschinenring.at](mailto:sonja.baumgartner@maschinenring.at), 0664/35 27 646 (wegen eventueller Terminverschiebung aufgrund Schlechtwetters). Teilnahme kostenlos.

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

# Rechtzeitig an die Begrünung im Sommer denken

Markus Lafer

Geschäftsführer



Für die Begrünung nach dem Getreide bieten viele Firmen sehr gute und artenreiche Saatgutmischungen an. Von den begrüneten Feldern profitiert die Umwelt, viele Wildtiere und natürlich auch der Landwirt.

**Begrünung: Bedeckt den Boden und schützt vor Bodenerosion**

**Begrünung: Verbessert die Bodenfruchtbarkeit und verhindert Nitratverluste**

**Begrünung: Bindet CO<sup>2</sup> und produziert Sauerstoff**

**Begrünung: Ist Futterquelle für Bienen und Insekten**

**Begrünung: Ist eine wertvolle Äsungs- und Einstandsfläche für unser Wild**

**Begrünung: verschönert unsere Landschaft**

Für den Anbau stehen unsere Ausfahrer mit modernen Grubbern und Scheibeneggen zur Verfügung.

Sollte eine Rückverfestigung notwendig sein, kann gerne unsere Cambridgewalze gebucht werden.

*Herzliche Grüße  
GF Markus Lafer*

## Fünf neue Krananhänger für den Maschinenring!

Von der Firma Gady wurden 5 Pfanzelt Krananhänger an den Maschinenring Raabtal übergeben.

Wir freuen uns, unseren Mitgliedern moderne Forsttechnik zu moderaten Preisen zur Verfügung stellen zu können.

Allen Einsatzbetrieben wünschen wir ein unfallfreies Arbeiten mit den neuen Geräten. Gleichzeitig bitten wir um einen sorgsamen Umgang mit den Anhängern nach dem Motto:

***Wir arbeiten mit den Maschinen und nicht für die Maschinen!***



# Liebe Mitglieder des Maschinenring Grenzland!

Coronabedingt werden wir heuer leider keine Generalversammlung abhalten. Da eine Generalversammlung nur im Zuge von Neuwahlen notwendig wäre und dies in unserem Ring heuer nicht der Fall ist, haben wir uns entschlossen die Versammlung erst im nächsten Jahr wieder abzuhalten.

Wir möchten deshalb den Geschäftsbericht für das vergangene Jahr hiermit präsentieren.

Die Umsätze im Agrarbereich betragen € 341.982,37 netto.

Im Service-Bereich ist speziell in der Reinigung und Objektbetreuung ein Umsatzplus zu verzeichnen.

Der Gesamtumsatz mit Winterdienst und Grünraumpflege betrug 2020: € 458.522,50.

Unser sehr erfolgreiches Personalleasing-Team konnte trotz Pandemie einen Umsatz von € 1.756.520,91 erwirtschaften.

Auch im Forstbereich sind wir tätig. Hier betrug der Umsatz € 15.676,18 netto.

Ein herzliches Danke für ihren Einsatz ergeht an das gesamte Team des MR-Grenzland und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie Dienstleistern in allen Sparten!

Um auch 2021 so erfolgreich zu sein, werden speziell im Leasing Mitarbeiter gesucht! Bewerbungen bitte an Ing. Martin Pechmann.

Aber auch Betriebshelfer im Agrarbereich werden immer wieder angefragt.

Bitte im MR-Büro melden, wenn Interesse besteht bei anderen Landwirten tätig zu sein!

Der Jahresabschluss 2020 für den Verein wurde vom Steuerberater fertig gestellt und von den Kassaprüfern am 25. März 2021 geprüft.

Die Einnahmen im Jahr 2020 betragen € 199.844,05. Davon Mitgliedsbeiträge in der Höhe von € 42.319,02. Clusterförderungen erhielten wir im vergangenen Jahr nicht. Die Personalkosten betragen € 137.557,96 und die übrigen Ausgaben € 77.416,35.

Das Anlagevermögen des MR-Grenzland beträgt per 31.12.2020 € 9.219,59 und das Guthaben bei Bank und Kassa € 37.548,40. Es gibt keine Verbindlichkeiten.

Rudolf Draxler  
Obmann  
Maschinenring  
Grenzland



Petra Fink  
Geschäftsführerin



Im Jahr 2021 wollen wir wieder Veranstaltungen im Freien abhalten. Die Kräuterwanderung findet am 18. Mai statt und im Juli/August ist ein Feldtag geplant. Die Ausschreibungen erfolgen rechtzeitig und wir hoffen auf zahlreiche TeilnehmerInnen!

Herzliche Grüße

Rudolf Draxler  
Obmann

Petra Fink  
Geschäftsführerin



# GPS-RTK Smartantenne im MR-Grenzland erstmals im Einsatz



Von 17.03. bis 23.03.2021 war die GPS-RTK Smartantenne in unserem Ringgebiet im Einsatz. Einige Landwirte haben die Möglichkeit genutzt, die Smartantenne auszuleihen. Nach einer kurzen, einfachen Einschulung durch Matthias Voit (Maschinenring Oststeiermark), konnte der Erste auch schon starten.

**Die „MR RTK Smartantenne“ bietet eine Vielzahl von Anwendungsmöglichkeiten.**

Das Finden von Grenzpunkten aus dem Grenzkataster, sowie die Aufnahme von Feldgrenzen mit einer Genauigkeit von rund +/- 2 cm. Ebenso kann der Verlauf und auch die Verlegetiefe von Drainagen, Erdkabel etc. aufgenommen werden. Einmal abgespeichert, können diese Punkte jederzeit wiedergefunden werden.

Weiters können mit der Smartantenne Feldstücksgrenzen und Schläge kartiert werden, um sie dann in ein Lenksystem oder Farmmanagementsystem einzuspielen. Die Rückmeldungen der Landwirte waren durchwegs positiv. Sie würden die MR-RTK Smartantenne bei Bedarf jederzeit wieder nutzen.

**Nähere Informationen erhalten Sie in Ihrer MR-Geschäftsstelle.**

## Neuer Forstanhänger übergeben



Nach fast sechsmonatiger Wartezeit konnte endlich der neue Forstanhänger von der Forstanhängergemeinschaft SÜD in Betrieb genommen werden! Die Übergabe erfolgte am 1. März 2021 von der Firma Landtechnik Hütter GmbH&CoKG in Gnas. Gekauft wurde ein Stepa Forstanhänger C12AK mit Kran FL6285 mit serienmäßiger Ausstattung und 25 km/h-Typisierung.

Die Forstanhängergemeinschaft Süd hat aktuell 28 Mitglieder. Die Unterstellung erfolgt bei Maschinenwart Fischer Andreas in Altneudörf.

**Wir wünschen allen Mitgliedern eine unfallfreie Fahrt mit ihrem neuen Forstanhänger!**

# Erhöhung des Zuschusses zur sozialen Betriebshilfe

**Es kann jederzeit vorkommen, dass eine Arbeitskraft durch einen Unfall oder eine Krankheit auf deinem Betrieb ausfällt. Damit die Arbeiten weiterlaufen können, unterstützt dich dein Maschinenring bei der Abwicklung der Sozialen Betriebshilfe und bei der Suche nach einem geeigneten Betriebshelfer. Der Zuschuss durch die SVS wurde mit 01.01.2021 von € 9,50/Std. auf € 10,00/Std. erhöht.**

## Wann kann die Soziale Betriebshilfe in Anspruch genommen werden?

Die Soziale Betriebshilfe kann bei Arbeitsausfall des Betriebsführers / der Betriebsführerin oder des hauptberuflich beschäftigten Ehepartner, Kindes / Schwiegerkindes oder Übergebers in Anspruch genommen werden, sofern es sich um unaufschiebbare Arbeiten und um Fremdhilfebedarf handelt. Wichtig ist, dass du dich vor Einsatzbeginn des Betriebshelfers in deiner Maschinenring-Geschäftsstelle meldest und wir den Betriebshelfer bei der SVS melden können.

## Wer kann als Betriebshelfer zum Einsatz kommen?

Geeignete Betriebshelfer sind von einem aushelfenden Betrieb stammende und entsprechend geschulte Personen mit einem Unfallversicherungsschutz gemäß § 3 BSVG. Das sind:

- Betriebsführer eines land- und forstwirtschaftlichen Betriebs;
- dessen mittätiger Ehepartner (eingetragener Partner), Kinder, Enkel, Wahl-, Stief- und Schwiegerkinder, Eltern, Großeltern, Wahl-, Stief- und Schwiegereltern sowie Geschwister, sofern nicht ein Ausschlussgrund vorliegt;
- Dienstnehmer von Maschinenring bzw. Maschinenring-Personalleasing;
- Gewerbetreibende mit einem freien Gewerbe für land- und forstwirtschaftliche Betriebe.

## Wer kann NICHT als Betriebshelfer mit der SVS abgerechnet werden?

Nicht mit der SVS abgerechnet werden können Einsätze von Personen als Betriebshelfer, die

- mit dem Antragsteller bzw. dessen Ehepartner in auf- oder absteigender Linie verwandt bzw. deren Schwiegerkinder sind,
- mit dem Antragsteller im gemeinsamen Haushalt leben,

- eine Pension (Rehabilitationsgeld) aus einem der Versicherungsfälle des Alters oder der geminderten Arbeitsfähigkeit bzw. Erwerbsunfähigkeit bzw. einen Ruhegenuss oder Umschulungsgeld beziehen,
- eine Leistung aus dem Versicherungsfall der Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit beziehen,
- ein Wochengeld nach dem BSVG oder einem anderen Bundesgesetz beziehen,
- Notstandshilfe oder eine Mindestsicherung beziehen oder
- als Zivildienstler tätig sind.

**Ausnahme:** Für den Einsatz von Personen mit Leistungsbezug aus dem Versicherungsfall des Alters ohne Pflegegeldanspruch, die entweder nach erfolgter Übergabe im Auftrag dieses Betriebes tätig werden und die Einkünfte ausschließlich im Rahmen der landwirtschaftlichen Nebentätigkeit (Nachbarschaftshilfe) dem Unternehmerbetrieb zufließen, oder einen Betrieb mit PV-Pflichtversicherung führen und im Rahmen der landwirtschaftlichen Nachbarschaftshilfe untergeordnet zum eigenen Betrieb tätig werden, kann die SVS einen Kostenzuschuss für soziale Betriebshilfe gewährt.

Einsatzgrund	Einsatzdauer	Antrag - Bestätigungen - Fristen
ab 2 Tage Spitalsaufenthalt	während des Spitalsaufenthaltes + weitere 14 Tage	Antragstellung vor Einsatzbeginn
ab 15 Tage Arbeitsunfähigkeit	für die Dauer der bestätigten Arbeitsunfähigkeit, längstens bis zu 6 Monaten (Achtung: die Dauer der Arbeitsunfähigkeit wird durch die SVS überprüft!)	Antragstellung vor Einsatzbeginn + ärztliche Arbeitsfähigkeitsbestätigung innerhalb von 14 Tagen ab Einsatzbeginn
Kur (Heilverfahren/Erholung)	während der Aufenthaltsdauer	Antragstellung vor Aufenthalt + Einberufungsschreiben bzw. Aufenthaltsbestätigung
Begleitung eines schwerkranken (behinderten) Kindes ins Spital / Heilverfahren	während der Aufenthaltsdauer	Antragstellung vor Einsatzbeginn + Aufenthaltsbestätigung (für Kind + Begleitperson)
Tod eines Anspruchsberechtigten	140 Einsatztage pro Jahr für 2 Jahre ab dem Todestag	

Zuschusshöhe		
Soziale Betriebshilfe:	für 90 Einsatztage max. 80 % der anerkannten Gesamtkosten für weitere Einsatztage max. 6 Std. / Tag à EUR 10,00 max. 80 % der anerkannten Gesamtkosten	max. 8 Std. / Tag à EUR 10,00
Rehabilitationsbetriebshilfe	EUR 10,00 / für vorbewilligte Einsatzstunden, max. die anerkannten Gesamtkosten	



# MODE & TRACHT HIEBAUM

**seit 10 Jahren  
ein treuer und  
regionaler Kunde**



Sonnenschein, warme Temperaturen und blühende Wiesen – der Frühling ist angekommen und mit ihm nicht nur die neue Frühjahrs- und Sommerkollektion von Trachtenmode Hiebaum, sondern auch unsere Profis, die für eine perfekte Grünraumpflege sorgen.

Seit 10 Jahren dürfen wir die Firma Mode und Tracht Hiebaum mit Sitz in Studenzen zu unseren Kunden zählen. Das Besondere an diesem familiengeführten Unternehmen ist, dass Kleidung noch von Hand genäht und volle Aufmerksamkeit auf Regionalität gelegt wird. Das macht Hiebaum Trachten einzigartig.

## **Genauso einzigartig ist das Service vom Maschinenring.**

Die Geschäftsleitung, Familie Schiffer, legt auf das äußere Erscheinungsbild ihrer Firma sehr viel Wert.

Nicht nur an den Markttagen, die zwei Mal jährlich stattfinden, soll die Grünfläche perfekt gemäht sein, sondern über die gesamte Saison. Diese Dienstleistung ist auch für uns eine Bereicherung und wir freuen uns, dass wir den Außenbereich mit einer einladenden Wirkung versehen dürfen.

Besonders hebt Herr Schiffer seine Freude über die Zufriedenheit mit den Leistungen „basierend auf die Mitarbeiter, die da sind“ hervor. Weiters schätzt er an unseren Profis die freundliche Art, die ordentliche Umsetzung der beauftragten Arbeiten sowie die höfliche Verabschiedung nach Beendigung der Dienstleistungen.

Wir bieten der Firma Hiebaum eine Flexibilität, sodass Familie Schiffer selbst bestimmen kann, wann unsere Grünraumprofis zum Einsatz kommen.

**Wir schätzen das entgegengebrachte Vertrauen der Firma Hiebaum sehr und freuen uns, wenn wir uns auch in Zukunft mit viel Freude und Engagement bei diesem Unternehmen der ganz besonderen Art einbringen dürfen.**

*Das Grünraumteam und  
das MR-Service Team  
des Maschinenring Raabtal*



# Herzlich willkommen im Grünraumteam

## Wir bieten

### Dienstleistungen für:

- **Gewerbebetriebe**
- **Hausverwaltungen**
- **Gemeinden**
- **Privatkunden**

Pflege von Grünanlagen

Mähen von Rasenflächen

Mulchen

Unkrautentfernung

Vertikutieren

Hecken- und Strauchschnitt

Abtransport und Kompostierung

Neupflanzung kleiner Pflanzflächen

Laubarbeiten

Grabpflege

Seit Anfang April ist Hans Fink in den wohlverdienten Ruhestand gewechselt.

Nach intensiver Suche fanden wir zum Glück einen Mitarbeiter, der unser Grünraumteam wieder vervollständigte.

Wir freuen uns sehr, Erich Leitgeb aus Gnas im Grünraumteam begrüßen zu dürfen. Nicht nur seine Freude in der Natur zu arbeiten, sondern auch seine vielseitigen Fähigkeiten, seine landwirtschaftlichen Kenntnis-

se sowie sein freundliches Auftreten überzeugten uns.

Unsere Grünraumprofis Karl und Erich sind in dieser kurzen Zeit zu einem gut eingespielten Team herangewachsen.

Sie sind kompetent, flexibel, zuverlässig und bieten die beste Voraussetzung für zufriedene Kunden.

Die Grünraumsaison ist voll im Laufen und die Profis sorgen bereits bestens für Gärten und Grünflächen.



## Zur Pensionierung

### Lieber Hans!

Deinen Job hast du eliminiert, und bist jetzt offiziell pensioniert.

DANKE - wollen wir dir nun sagen, und es fällt uns schwer, dich nicht mehr ganz zu haben.

Geringfügig bleibst du uns zum Glück erhalten, und kannst noch viele Kundenwünsche verwalten.

Keine Arbeit war dir stets zuwider, deshalb kommen unsere Kunden auch immer gerne wieder.

Viel zu schnell vergingen die gemeinsamen letzten Joahr, deshalb trauern wir schon nach, deinem Geschick und deinem Humor.

Martina und Sonja vermissen dich - ist klar, und sitzen mit weinenden Augen im Büro jetzt da.

Doch ein neues, schönes Leben beginnt, dass viel an Freizeitwert gewinnt.

**„DANKESCHÖN und ALLES GUTE“  
sagt das gesamte Team**

*Markus, Maria, Roswitha, Kathi,  
Sonja und Martina vom Maschinenring.*

# Professionelle Hühnerfang-Partien

**Dienstleistung vom Profi:  
schnell und zuverlässig**



Das Angebot an Hühnerfängern soll erweitert werden. Wir unterstützen damit Halter von Mastgeflügel sowie von Jung- und Legehennen. Wir übernehmen das Fangen von Geflügel als auch die Reinigung von Hühnerställen nach dem Ausstallen.

Als Landwirt haben Sie den Ansprechpartner und die Abrechnung aus einer Hand.

Seit einigen Jahren arbeiten unsere Hühnerfänger zur vollsten Zufriedenheit aller Kunden.

Sie sind meist in der Nacht im Einsatz, kommen pünktlich auf den Hof und liefern eine Qualitätsarbeit ab, die vor allem auf die Fleischqualität und damit auf den Erlös Auswirkungen hat.

Diese Arbeiter werden von allen Auftraggebern sehr geschätzt. Auch wir möchten uns bei unseren Dienstleistern sehr herzlich dafür bedanken.

Sehr wichtig ist uns und auch unseren Kunden, dass

- die Arbeiter ordnungsgemäß

angemeldet sind (damit gehört der Graubereich der Vergangenheit an),

- sie eine faire Entlohnung samt Ausbezahlung der Nachtzuschläge bekommen und
- die Qualitätsstandards beim Fangen gegeben sind.

## Erweiterung unseres Angebotes

Da der Bedarf an guten Hühnerfängern steigt, wollen wir eine weitere Hühnerfangpartie anstellen, wofür wir jetzt eine Bedarfserhebung machen:

Melden Sie sich:

- wenn Sie jetzt schon einen Bedarf an Hühnerfängern haben
- wenn ein Hühnerstall gebaut wird oder auch
- wenn der Bau eines Stalles geplant ist.

Wir machen Ihnen gerne ein Angebot.



**Unsere Leistung =  
ihr Zeit- und Kostengewinn**

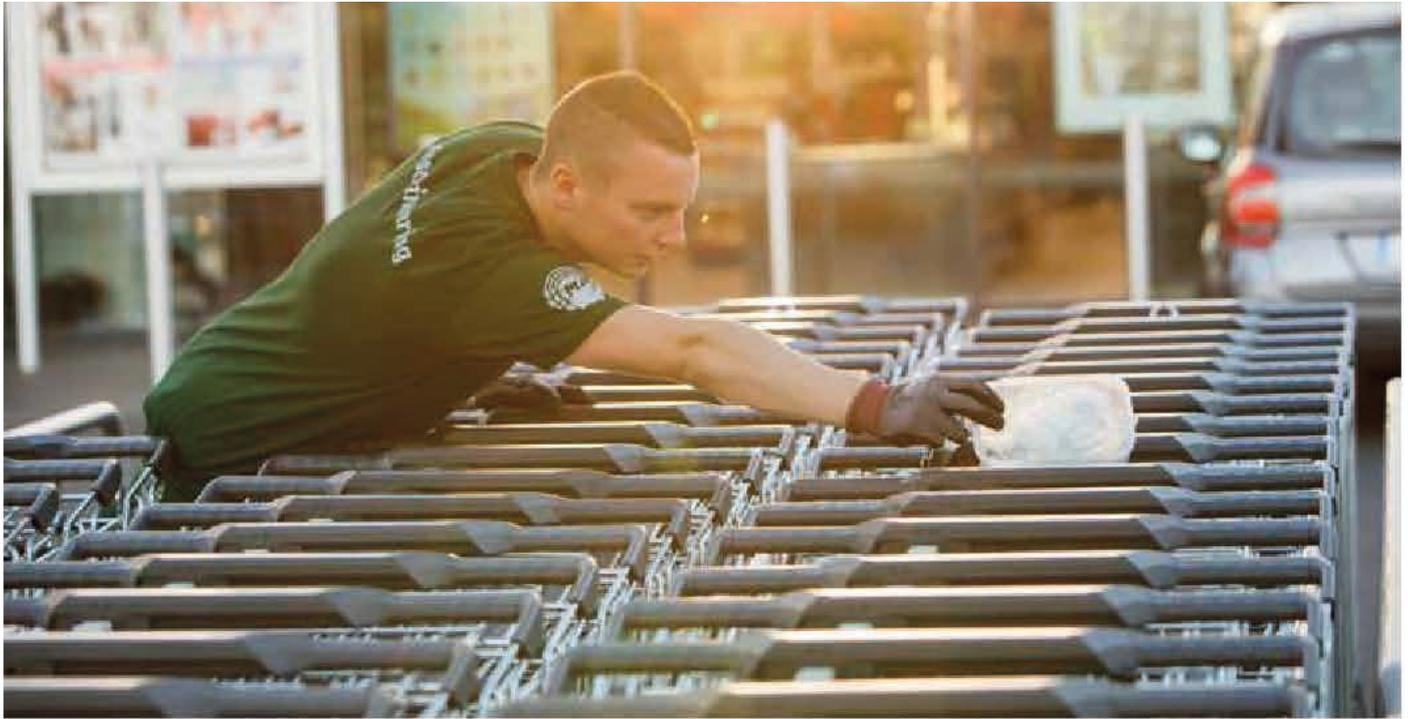
- Organisation und Einteilung des Teams
- Profis für Fangen und Reinigung
- Eine zentrale Abrechnungsstelle

**Für nähere Auskünfte wenden Sie sich direkt an**

**GF Lafer Markus** 0664/3243867 oder  
**Roswitha Huber** 03152/5200 14.

**Maschinenring Raabtal**

Franz-Josef-Straße 4  
8330 Feldbach  
T 03152/5200  
raabtal@maschinenring.at



# Ihr Objekt in guten Händen.

Mit dem Maschinenring holen Sie sich einen verlässlichen und kompetenten Partner an Ihre Seite. Uns ist wichtig, dass Sie bzw. die Nutzer ihrer Objekte das Gefühl haben, gut betreut zu sein. Sich keine Sorgen zu machen, sondern zu wissen, dass das Maschinenring-Team sich um ein gutes und sauberes Lebens- bzw. Arbeitsumfeld kümmert. Und das an 365 Tagen im Jahr.

## In besten Händen

Von der Baustellensäuberung über perfekt gereinigte Glasflächen bis hin zum Schneeschaukeln und feinen Staubwischen in repräsentativen Räumlichkeiten - es sind immer unsere entsprechend geschulten Mitarbeiter bei Ihnen vor Ort. Ein umsichtiger und aufmerksamer Umgang mit ihrem Hab und Gut sichert deren Wertbeständigkeit sowie Langlebigkeit. Zum Einsatz kommen selbstverständlich ökologisch verträgliche Reinigungsmittel und Technik am neuesten Stand.

## In Ihrer Region zuhause

Mit 17 regionalen Standorten sind wir in der Steiermark verwurzelt und verfügen über ein gutes Netzwerk. Wir kennen die Gegebenheiten vor Ort und können zeitgerecht agieren - was besonders in heiklen Situationen wichtig ist. Als österreichisches Unternehmen sind uns Tradition und Handschlag genauso wichtig wie Verbindlichkeit und ein hoher Anspruch an unsere Arbeit.



# Unkrautbekämpfung: Umweltschonende Technik



**Wir denken & handeln nachhaltig!**

## Chemiefreie Unkrautbekämpfung

Wir entwickeln individuelle und nachhaltige Pflegekonzepte für Flächen. Nähere Informationen dazu beim regionalen Maschinenring.



**Der Einsatz chemischer Unkrautvernichtungsmittel ist nicht mehr auf allen Flächen zulässig. Verantwortungsbewusste Entscheidungsträger sind auf der Suche nach Alternativen zu Herbiziden. Maschinenring Service Steiermark bietet eine einfache und ökologische Alternative zur Unkrautentfernung an - zeitgemäß und umweltfreundlich.**

### Nachhaltige Unkrautbekämpfung

Die betroffenen Flächen werden dabei in nur einem Arbeitsgang mit Heißwasser und Heißdampf behandelt. Ein Schild verhindert das rasche Auskühlen des Wassers. Durch die so aufgebrauchte Hitze gerinnt das in der Pflanze, ihren Wurzeln und Samen

enthaltene Eiweiß und das Unkraut stirbt ab. Das Ergebnis ist unmittelbar zu sehen: Nach ca. 10 Minuten wird die Pflanze bereits welk und beginnt braun zu werden. Der Neuaustrieb ist dadurch ebenfalls verzögert, da die Wurzel geschädigt wurde. Im ersten Jahr sind mehrere Anwendungen in bestimmten Abständen durchzuführen, in weiterer Folge verlängern sich diese Intervalle

von Jahr zu Jahr. Die Vorteile (nass-)thermischer Verfahren liegen auf der Hand: Es wird gänzlich auf Glyphosat verzichtet und kann auch nahezu auf allen Flächen angewendet werden. Im Vergleich zu Pestiziden besteht keinerlei Gefahr für Mensch und Tier. Unser kostbares Grundwasser wird dadurch in keinsten Weise belastet.

Besonders geeignet ist das Maschinenring Heißwasser-Heißdampf-System für die Anwendung in sensiblen Bereichen wie Schulen und Kindergärten, Firmenarealen, Parks und Schutzgebieten oder bei Unkrautbesatz unter Hecken, bei Pflastersteinen und Sportplätzen.

[www.maschinenring.at](http://www.maschinenring.at)

# Der Bauerngarten: Paradies für Bienen, Hummeln und Co.



**N**atur erleben, bedeutet zu sehen, wie die Ringelblume ihr Köpfchen öffnet, zu hören, wie die Hummel zur Blüte fliegt, zu riechen, wie die Wildrose duftet, zu schmecken, wie der Quendel würzig ist und zu greifen, wie rau sich ein Borretschblatt anfühlt. Der Bauerngarten ist ein Erlebnis für unsere Sinne und ein wertvoller Lebensplatz für Insekten.

Der Zusammenhang von Honig am Frühstücksbrot und den dahinterliegenden, bemerkenswerten Abläufen, bleiben oft verborgen. Das ausgeklügelte und spezielle Beziehungsverhältnis zwischen Insekt und Blume, kann ein Impuls dafür sein, sich für den Fortbestand dieser Tiergruppe einzusetzen und sich für

die Errichtung eines Bauerngartens zu entscheiden.

Tatsächlich ist dieser Beitrag auch entscheidend für das Leben von uns Menschen. Denn gäbe es keine oder zu wenige „Bestäuberinsekten“, lägen kurze Zeit später unwiderruflich große Teile der Landwirtschaft darnie-

der. **"Insgesamt sind etwa zwei Drittel der im globalen Maßstab wichtigsten Nah-**

**rungspflanzen direkt von tierischen Bestäubern abhängig.**

Die Schlussfolgerung lautet daher, Bienen, Hummeln, Schwebfliegen, Schmetterlingen und anderen Arten einen artenreichen Platz zu bieten.

Hier folgt eine Auswahl von hübschen Bauerngartenpflanzen, die für unsere heimischen Insekten besonders wertvoll sind.



**Glockenblume**



**Mohn  
Ringelblume**



**Kornblume**



**Johanniskraut**



**Schafgarbe**



**Königskerze**



**Ehrenpreis**



**Storchschnabel**

Gruppe	Bestäuber	Pflanzen	Blütenfarbe	Duft
<b>Bienenblütigkeit</b>	Bienen, Hummeln	Lippenblütler, Schmetterlingsblütler, Braunwurzgewächse, Hahnenfußgewächse usw.	gelb, weiß, purpurn, blauviolett	süßlich
<b>Käferblütigkeit</b>	Käfer, Schwebfliegen, Blattwespen	Doldenblütler, Holunder, Liguster Gewürzstrauch usw.	weiß, grün, bräunlich	süßlich
<b>Fliegenblütigkeit</b>	Fliegen, Schlupfwespen	Germer, Einbeere usw.	grün, bräunlich	schwach
<b>Wespenblütigkeit</b>	soziale Wespen	Braunwurz, Ständelwurz usw.	weiß, purpurn, grün	süßlich
<b>Schwärmerblütigkeit</b>	Schwärmer	weiße Nelkengewächse, Geißblatt usw.	weiß, grünweiß	stark duftend
<b>Kleine Nachtfalter</b>	Eulen, Spanner	Seifenkraut, Leimkraut usw.	weiß, grün	süßlich
<b>Tagfalterblütigkeit</b>	Tagfalter, Bluttröpfchen	Rote Nelken, Sommerlieder usw.	purpurn, schwarzrot	keiner oder süßlich
<b>Täuschung</b>	Bienen-, Wespenmännchen	Ragwurz	Weibchenfärbung	keiner

Shop

## Exklusives Angebot für Maschinenring Mitglieder Telefonieren bereits ab € 9,60



Preise verstehen sich inkl. MWSt. Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

		MR-Preis (mtl. Entgelt)
Paket 7 GB	<b>7 GB Inland</b> + 7 GB EU	<b>€ 9,60</b> inkl. MWSt
Paket 12 GB	<b>12 GB Inland</b> + 12 GB EU	<b>€ 12,00</b> inkl. MWSt
Paket 25 GB	<b>25 GB Inland</b> + 18 GB EU	<b>€ 14,40</b> inkl. MWSt
Paket 50 GB	<b>50 GB Inland</b> + 26 GB EU	<b>€ 26,40</b> inkl. MWSt

### Die neuen Pakete beinhalten:

- ✓ **Unlimitiert Minuten Österreich** (alle Netze österreichweit)
- ✓ **500 SMS/MMS** innerhalb Österreich und Europa
- ✓ **2.500 EU Roaming-Minuten\***
- ✓ **LTE-Option**

\* EU-Roamingminuten unterliegen der jeweiligen EU-Roaming-Regulierungsverordnung.  
Für Aufenthalte außerhalb der EU können jederzeit A1 United Pakete kostenpflichtig aktiviert werden.  
Für die Schweiz steht gesondert ein **max. 100 MB** Paket kostenfrei zur Verfügung. Für weitere Informationen und zur Freischaltung melde dich bei uns unter 059060/90303.

Der neue Tarif



Weitere Informationen erhältst du auf [shop.maschinenring.at](http://shop.maschinenring.at) oder unter der MR-Telefonie-Hotline: 059060/90303

## Zapfwellengeneratoren für den Haus- und Feldbetrieb

Einfache Handhabung und Zuverlässigkeit

Mit einem Zapfwellengenerator der Firma Schneberger hast du ganz unkompliziert immer und überall Strom. Der Generator kann im Feldbetrieb einfach am Traktor angeschlossen werden und verfügt über einen Sonderstecker für den Hausbetrieb.

### Vorteile:

- **Mobilität**  
Der Zapfwellengenerator kann im Haus- und Feldbetrieb genutzt werden.
- **Robust und handlich**  
Stabiles Grundgestell, Handgriffe und Räder serienmäßig, Generator und Getriebe verbaut.
- **Einfach und sicher**  
Spannungs- und Frequenzüberwachung bei allen Geräten zum Schutz der angeschlossenen Verbraucher eingebaut.
- **Wartung**  
Nahezu keine Wartung im Vergleich zu einem „Dieselaggregat“.

Rabatt für Mitglieder

Powered by Schneberger



**Die perfekte Lösung zum MR-Vorteilspreis**  
Mit einem Leistungsspektrum von 13 kVA bis 160 kVA gibt es das passende Gerät für jeden Bedarf. Weitere Informationen findest du auf [shop.maschinenring.at](http://shop.maschinenring.at)

## Maschinenring Mitglieder fahren besser

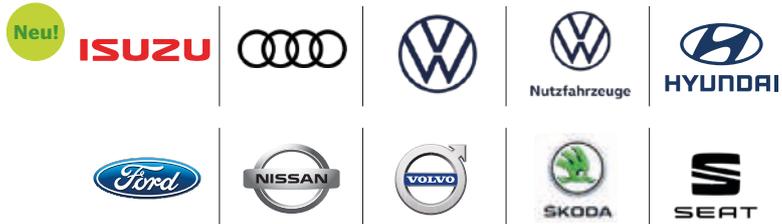
Kauf dein Auto nur mit dem MR-Rabatt!



ISUZU D-MAX

### Kauf dein Auto nur mit dem MR-Rabatt!

Wir bieten dir als Maschinenring Mitglied beim Kauf von Neufahrzeugen Top-Rabatte bei führenden Automarken. Wir erweitern stetig unsere Marken und sind stolz den Geländewagen- und Pick-up-Spezialisten ISUZU neu präsentieren zu können.



**Wie kommst du zu deinem Auto-Rabatt**  
Durch Vorlegen des Bezugsscheines erhältst du vom Autohändler den entsprechenden Maschinenring Mitglieder-Rabatt. Diese Rabatte gelten nur auf Neufahrzeuge und sind nicht mit Aktionen des Händlers kombinierbar.

Für weitere Informationen bezüglich dieser Rabattaktion und für die aktuellen Rabattsätze der betreffenden Marken und Typen melde dich bei deinem regionalen Maschinenring oder klick auf: [shop.maschinenring.at](http://shop.maschinenring.at)

Die Profis vom Land

Maschinenring

# Einen Sommer voller Job-Abenteuer? Haben wir!



Dein  
regionaler  
Arbeitsplatz

[www.maschinenring-jobs.at](http://www.maschinenring-jobs.at)

## Komm ins Team und profitiere von vielen Vorteilen:



Pünktliche  
und faire Bezahlung



Flexible  
Arbeitszeiten



Abwechslungsreiche  
Tätigkeiten und Jobs

Geld verdienen, berufliche Praxis sammeln und etwas erleben - das alles ist beim Maschinenring gleichzeitig möglich. Schüler/innen und Student/innen können beim Maschinenring-Ferialjob wertvolle Kontakte knüpfen und gleichzeitig gutes Geld verdienen. Wer bereits in den Ferien Arbeitserfahrung sammelt, profitiert später davon im Berufsleben. Ob outdoor am Bau, indoor im Lager oder in der Produktion - die Ferialjobs beim Maschinenring sind vielfältig und versprechen einen aufregenden Sommer.

### Bewirb dich gleich jetzt und sichere dir deinen Ferialjob!

Maschinenring Süd-Ost, Feldbacherstraße 6, 8083 St. Stefan/R.

Deine Ansprechpartner:

Kevin Neumeister, T 0664 88961602, E [kevin.neumeister@maschinenring.at](mailto:kevin.neumeister@maschinenring.at)

Ing. Martin Pechmann, T 0664 9135454, E [martin.pechmann@maschinenring.at](mailto:martin.pechmann@maschinenring.at)

[www.maschinenring-jobs.at](http://www.maschinenring-jobs.at) Maschinenring Südststeiermark [maschinenring.arbeitswelt](https://www.instagram.com/maschinenring.arbeitswelt)

**Wir haben die  
besten Arbeitsplätze  
im Land**



**Maschinenring**

# RAUCH WAAGEN

A.Rauch GmbH.  
8041 Graz, Liebenauer Hauptstraße 138 **Telefon**  
**0316 81 68 21-0** email [rauch@rauch.co.at](mailto:rauch@rauch.co.at)  
Montag-Donnerstag 8.00-17.00, Freitag 8.00-14.30

ab 0,1g bis 100t



-Eichungen  
-Kalibrierungen  
-Reparaturen  
Waagen jeglicher Art und  
Marke von 0,1g bis 100t



**www.rauch.co.at**

**Lebensmittelmashinen**



Vakuumeräte  
Aufschnittmaschinen

**Sprühnebelssysteme**

Stallkühlung Luftbefeuchtung Staubreduktion A-Z  
Eignet sich für Reiferäume, Kühlager, Hozfasskeller uvm.



Moderne Düsenlose System sowie Hochdruck  
Komponenten zum Selbstbau direkt vom Entwickler



## Geeichte Fahrzeugwaagen

Leicht versetzbare Fahrzeugwaagen in Stahl oder Beton - Fahrspurausführung sowie Bodenebene Vollbetonfahrzeugwaagen mit Fertigteil Fundament. Verfügbar in \*6/\*12/\*18m mit Wiegebereichen bis 60t. Softwarelösungen im Wiegeverbund für Landhandel-Bioenergie-Hackplatz verfügbar.

**Beratung & Verkauf 0316 81 68 21-0**

**WAAGEN**

**LEBENSMITTELMASCHINEN**

**SPRÜHNEBELSYSTEME**



## Pflanzenschutz & Pflanzenpflege

✓ **Preiswert und bewährt  
durchs Pflanzenbaujahr**

**Für Fachberatung kontaktieren Sie bitte  
Dipl. Ing. Klotz Andreas**  
0664 80 162 2110  
[klotz@oget.at](mailto:klotz@oget.at)

**Bestellhotline**  
03182 6262 21  
[office@oget.at](mailto:office@oget.at)

Wir freuen uns auf Ihre Anfragen



03182 6262 21 | [office@oget.at](mailto:office@oget.at) | [www.oget.at](http://www.oget.at)

## BODENFIT

*Mit Bodenfit zum klimafitten Boden*

- ideal vor Mais – auch vor Soja und Zuckerrübe möglich
- Mykorrhiza fördernd
- gute Unkrautunterdrückung
- Schattengare bildend

**NEU**

[www.saatbau.com](http://www.saatbau.com)



# Danke

für Ihr Vertrauen in die Sorten der SAATBAU LINZ.

## Gemeinsam wachsen!

Haben Sie Fragen zur Bestandesführung? Unser Berater vor Ort gibt Ihnen gerne Tipps, um das hohe Ertragspotenzial unserer Sorten optimal auszunutzen.

Philipp SOMMER  
Tel: 0664/887 087 19  
philipp.sommer@saatbau.com

[www.saatbau.com](http://www.saatbau.com)



Raiffeisen  
Meine Bank

# SCHAU AUF DIE REGIONALE WIRTSCHAFT.

## ES KOMMT AUF DICH AN

- Kauf regional.
- Nutze Lieferservices und regionale Online-Anbieter.
- Warte mit nicht notwendigen Anschaffungen bis sie in der Region wieder verfügbar sind.

## MIT DER KRAFT DER GEMEINSCHAFT SICHERN WIR

- Arbeitsplätze & Wertschöpfung
- Qualität, Service & Frische
- Infrastruktur & Lebensqualität
- UNSEREN Lebensraum

[raiffeisen.at/steiermark](http://raiffeisen.at/steiermark)

# MIT EINEM KLICK

## EINRICHTZEIT UM BIS ZU 50 % VERKÜRZEN

**AutoSetup** ist ein leistungsstarkes und zeitsparendes neues Tool für die Arbeitsplanung. Richten Sie Ihre Arbeiten einfach vorab im John Deere Operations Center ein und senden Sie diese drahtlos an eine beliebige vernetzte Maschine. Wenn Sie auf dem Feld ankommen, kann es mit einem Klick losgehen. Keine Verzögerungen. Keine Fehler. Vereinfachte Erstellung von Aufzeichnungen und Dokumentation.

**AutoSetup** unterstützt alle üblichen Feldarbeiten: Bodenbearbeitung, Aussaat, Pflanzenschutz, Düngung und Ernten. AutoSetup ist kostenlos und abwärtskompatibel\* mit älteren Maschinen von John Deere und Maschinen von anderen Herstellern.

Wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner, um zu erfahren, wie Sie Zeit sparen, Kosten reduzieren und Ihre Produktivität steigern können.

**GO  
OPERATIONS  
CENTER**



**KOSTENLOSES  
BENUTZERKONTO EINRICHTEN:  
OPERATIONS CENTER.  
DEERE.COM**

\*Maschine muss mit einem CommandCenter™ der Generation 4 oder Universal Display (mindestens SU20-3 Software), einem StarFire™ 3000/6000 Empfänger, einem aktiven JDLink™ Connect Abonnement und einem John Deere Operations Center Benutzerkonto ausgestattet sein. Falls noch nicht vorhanden muss ein MTG 4G nachgerüstet werden.



**JOHN DEERE**

**Lagerhaus Technik**

[lagerhaus.at](http://lagerhaus.at)



**TIERHALTUNG/  
STALLBEDARF**

**GÜLLETECHNIK**

**ANHÄNGER**

**ERNTE-  
MASCHINEN**

**WERKSTATT-  
BEDARF**

**PFLUG/  
GRUBBER**

## **ALLES FÜR LANDMASCHINEN, DIE WERKSTATT UND RUND UM DEN HOF.**

Profitieren Sie von der starken Partnerschaft zwischen dem Maschinenring und winkler. **Jetzt auch in Graz für Sie vor Ort!**

### **Ihre Vorteile:**

- 10% Rabatt auf den winkler Hauptkatalog
- Über 200.000 Ersatz- und Verschleißteile für alle Marken und Maschinen
- Schnell-Lieferservice direkt auf den Hof
- Agrar-Fachberatung von Profi zu Profi
- Rund um die Uhr bestellen im winkler Onlineshop unter [winkler.de/shop](http://winkler.de/shop)

### **Jetzt Testen! Attraktive Angebote und Lieferung frei Haus!\***

#### **Grammer Traktorsitz MSG95G/721**

Mit Armlehnen, Längs-Horizontalfederung und mech. Lendenwirbelstütze sowie pneum. Federung. B: Sitz 614 mm, B: Sitzpolster 480 mm (abgebildete Rückenverlängerung ist Sonderausstattung).

Bestell-Nr. 581 001 454 00

**MR-Aktionspreis 639,- € (532,50 €)\***



#### **Grammer Traktorsitz Maximo Professional**

Mit klappbaren und höheneinstellbaren Armlehnen, pneum. Federung und mech. Lendenwirbelstütze, B: Sitz 610 mm, B: Sitzpolster 530 mm, automatische Gewichtseinstellung

Bestell-Nr. 581 001 581 00

**MR-Aktionspreis 1.389,- € (1.157,50 €)\***



winkler Stand 03/2021. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. Preise inkl. MwSt., in Klammern netto, zzgl. Versandkosten, gültig bis 31.12.2021.

Weitere Informationen und kostenlose Kataloge erhalten Sie unter:

**Winkler Austria GmbH**  
Gradnerstraße 140  
8054 Graz

**Telefon: 0316 255 500-0**  
[graz@winkler.de](mailto:graz@winkler.de)  
[winkler.de](http://winkler.de)

\*Aktion gültig bis 31.12.2021

**winkler**  
Das passt.

## Termine

### Sprechtage der SVS

#### Bezirkskammer

**Südoststeiermark - Feldbach**

Mittwoch 26.5.2021

Mittwoch 2.6., 16.6. und 30.6.2021

Mittwoch 14.7. und Mi. 28.7.2021

Mittwoch 18.8. und Mi. 1.9.2021

jeweils von 8.00 - 13.30 Uhr

#### Wirtschaftskammer Feldbach

Mittwoch 9.6.2021

Mittwoch 7.7.2021

Mittwoch 11.8.2021

jeweils von 8.00 - 13.30 Uhr

## Termine

### Sprechtage der SVS

#### Wirtschaftskammer

**Bad Radkersburg**

Freitag 21.5.2021

Freitag 11.6.2021 u. Fr. 25.6.2021

Freitag 13.8.2021 u. Fr. 27.8.2021

jeweils von 8.30 - 12.00 Uhr

#### St. Peter am Ottersbach

**Gemeindeamt**

Mittwoch 23.6.2021

Mittwoch 21.7.2021

Mittwoch 25.8.2021

jeweils von 8.00 - 12.00 Uhr

## Kleininserate

### Zu verkaufen

**Weingartensäulen** Beton, 22 Stück,  
7x8cm, 2,7 m Länge, 9 Loch, neuwertig

**1.000 kg Ackerbohne**, € 0,50/kg

Tel.: 0664/59 57 484

### Zu verkaufen

**400 Stk. Original-Weingartensäulen**,  
Bestzustand

Tel.: 0664/23 47 508

### Zu verkaufen

**Heurundballen, 1. u. 2. Schnitt 2020**,  
Ø 1,5 m,

**elektronische Preisrechenwaage** mit  
Bonausdruck, bis 15 kg

Tel.: 0664/76 28 946

### Zu vermieten

**Diesel Notstromaggregat**

60 - 70 KVA

Tel.: 0664/55 24 413

## Rezept:

# Spargeltaschen

Spargeltaschen sind einfach in der Zubereitung. Das Rezept ist ein toller Genuss in der Spargelzeit.



### Zutaten für 4 Portionen

12 Stg Spargel (grün)

4 Bl Schinken

2 Pk Blätterteig

Ei zum Bestreichen

### Zubereitung

Spargel schälen, holzige Enden abschneiden und in Salzwasser bissfest kochen. Den Spargel danach kalt abschrecken und in Schinken und Blätterteig einwickeln. Die Spargeltaschen mit versprudelm Ei bestreichen.

Im Rohr bei 150 Grad backen.



**SÜDSTEIRISCHER  
BRENNSTOFFVERTRIEB**  
HEIZÖL - DIESEL - KOHLE - TANKSTELLE  
8435 WAGNA - TELEFON 03452 / 84 4 17 - FAX 03452 / 72 0 09

**DISKONTANKSTELLE**   

8430 KAINDORF an der SULM - GRAZERSTRASSE 186 - TELEFON 03452 / 72 7 44

# Für (fast) jedes Anliegen die richtige Lösung:

- Agrar- und Forstdienste
- Grünraumdienste
- Winterdienste
- Reinigung
- Personalleasing

## Maschinenring Grenzland

Halbenrain 52/2  
8492 Halbenrain  
T 03476-298 99  
F 03476-298 77  
grenzland@maschinenring.at

## Maschinenring Raabtal

Franz-Josef-Straße 4  
8330 Feldbach  
T 03152-5200  
F 03152-5200 20  
GF Lafer. 0664-3243867  
raabtal@maschinenring.at

## Periodisch erscheinende Mitgliederzeitung

Eigentümer und Herausgeber: MR Grenzland und MR Raabtal  
Für den Inhalt verantwortlich: die Geschäftsführungen

Shop

## Arbeitskleidung für Profis

### Hohe Funktionalität und Strapazierfähigkeit

#### Die Maschinenring Arbeitskleidung für den Arbeitsalltag im Sommer

Mit den leichten Shorts aus starkem Canvas Gewebe (65% Polyester, 35% Baumwolle) und den T-Shirts aus 100% Baumwolle bist du für Arbeiten bei hohen Temperaturen optimal ausgestattet.



**Bundhose kurz Artefix  
MR Grün-Schwarz**  
Artikelnummer: **11143**



**T-Shirt grau MR**  
Artikelnummer: **11180**

**T-Shirt flaschengrün MR**  
Artikelnummer: **11182**



**Engelbert Strauss  
Short e.s.motion Herren**  
Artikelnummer: **110003**



**Engelbert Strauss  
Softshellweste dryplexx e.s.  
Herren**  
Artikelnummer: **110006**

#### Bestens gerüstet

Die Premium-Linie der Marke Engelbert Strauss bietet neben hochwertigen Materialien clevere Taschenkonstruktionen und eine bequeme Schnittführung.

Das gesamte Sortiment  
findest du unter  
[shop.maschinenring.at](http://shop.maschinenring.at)



**Baseball-Kappe MR grün**  
Artikelnummer: **10999-08**

Die Profis  
vom  
Land

 **Maschinenring**

**Die Profis  
vom  
Land**